

القسم 1: هوية المادة/المخلوط والشركة/التعهد

1.1 بيان تعريف المنتج

10W زيت المحرك

رقم المقالة: 72935 ,72931 ,32932 ,32931 ,32935 ,32934 ,32933 ,32932

UFI: H96X-R2JW-5002-9H1E

1.2 الاستخدامات المحددة ذات الصلة للمواد أو المخلوط والخدمات المضادة التي يُنصح بها

1.2.1 استخدام المادة/المخلوط

زيت المحرك

1.2.2 الاستخدامات التي تم الإصاء بها بعدم تطبيقها لا شيء معروف.

1.3 تفاصيل مورد صحيفة بيانات السالمة

المصنع/المتعهد

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Wilhelmstr. 47

ف رق 58256 / ألمانيا

ف رق 0-911 2333 49+

رقم التليفون 444-911 2333 49+

الصفحة الرئيسية www.febi.com

البريد الإلكتروني info@febi.com

النطاق المعطى للاستعلامات

استعلامات تقنية

صحيفة بيانات السلامة

وفقاً للنظام المنسق عالمي

1.4 رقم الهاتف الخاص بالطوارئ

مركز الإرشاد

89-19240(0) 49+(24h) (الألمانية والإنجليزية)

القسم 2: تحديد المخاطر

2.1 تصنيف المادة أو المخلوط

2.2 عناصر بطاقة الوسم

الرسوم التخطيطية للخطورة

كلمة التنبية:

بيان الأخطار:

بيانات التحذيرية:

Aquatic Chronic 3: H412 ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

وفقاً للقانون الأوروبي رقم 2008/1272 وتعديلاته.

لا

لا

H412 ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

P101 إذا كانت هناك ضرورة لاستشارة طبية أجعل وعاء المنتج أو بطاقة الوسم في متناول اليد.

P102 يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

P273 يجب أنطلاق المادة في البيئة.

P501 يجب إخضاع المحتوى / الوعاء لأسلوب معالجة مناسب وتسليمها في إحدى منشآت التخلص من

النفايات بما يتفق مع القواعد والقواعد السارية وكذلك مع خواص المنتج في وقت

2.3 مخاطر أخرى

مخاطر على الصحة

مخاطر على البيئة

الاتصال المتكرر والمستمر بالجلد يمكن أن يؤدي إلى حدوث تهيجات بالجلد.

لا يحتوي على عناصر ذات خواص ضارة بالغدد الصماء.

المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تلبي معايير التصنيف كما

أو PBT أو PVB.

لا توجد أخطار خاصة معروفة.

أخطار أخرى

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.1 مواد الغير قابل للتطبيق

3.2 مخاليط

فيما يتعلق بهذا المنتج فإن الأمر يدور حول خليط.

التركيز[%]	الاسم الكيميائي
2,5 > - 1	Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased
2,5 > - 1	GHS/CLP: Aquatic Chronic 4: H413 مواد مفطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة
0,1>	CAS: 64742-65-0 GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304 فينول ألكيلي
	CAS: 74499-35-7 :GHS/CLP: Repr. 1B: H360F - Skin Corr. 1C: H314 - Eye Dam. 1: H318 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1 ,H410 M-Factor (acute): 10, M-Factor (chronic): 10

لتفسير عبارات الخطر المذكورة إرجع إلى القسم 16.
كلة المواد المكونة مصنفة في قائمة IECSC أو مستثنية من هذه اللائحة.

التعليق على المكونات

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

4.1 وصف تدابير الإسعافات الأولية نصيحة عامة

خلع الملابس الملوثة وغسلها قبل ارتدائه مرة أخرى.

إذا تم استنشاق المنتج

يجب كفالة التهوية بهواء طازج.
إذا استمرت الأعراض، أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للجلد

اغسل فوراً بالماء والصابون وأشطف جيدا.
إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للعين

اغسل العينين بدقه بكميات وافرة من الماء.
نزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً . يستمر الشطف.
إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

إذا تم ابتلاع المنتج

يجب استدعاء طبيب على الفور.
في حالة إبتلاعه لا تستhort التقيؤ.
شطف الفم وإعطاء الكثير من الماء للشرب.

4.2 أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتاخرة لا توجد معلومات متاحة.

4.3 بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

الإسعافات الأولية، إزالة التلوث، علاج الأعراض.

يجب إتاحة نشرة بيانات الأمان والسلامة للاطلاع عليها من قبل الطبيب.

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل إطفاء وسائل إطفاء الملائمة

يجب مراعاة طريقة إطفاء الحرائق في المناطق المحيطة.
زيد/ مسحوق إطفاء/ شعاع رذاذ ماء/ ثاني أكسيد كربون.

طائرة مائية كاملة

وسائل إطفاء غير الملائمة

5.2 المخاطر الخاصة التي تنشأ عن المادة أو المخلوط

هيدروكربونات غير محرقة.
خطر حدوث تولد لمنتجات انجلاز حراري سامة
أول أكسيد الكربون

5.3 الاحتياطات الالزامية لرجال الإطفاء

لا تستنشق الغازات الغازات الناتجة عن الانفجارات أو غازات الاحتراق.
ارتداء جهاز لحماية الجهاز التنفسي مستقل.

التخلص من الحطام والماء الملوث المستعمل لكافحة الحريق وفقاً لأنظمة الرسمية.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

خطر معين من الانزلاق على المنتوج المتسرّب/المسكوب.
يكون مع الماء طبقات سطحية زلقة.
ضمان التهوية الكافية.
يجب استخدام تجهيزات وقاية شخصية (أحذية واقية، نظارة واقية، ملابس واقية).

6.2 الاحتياطات البيئية

يجب منع حدوث انتشار سطحي (على سبيل المثال من خلال وضع سدود أو حواجز زيت).
يجب عمل ما يلزم لمنع وصوله إلى مجاري الصرف الصحي/الماء السطحي/الماء الجوفي.

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يتم الاحتواء باستخدام مادة رابطة للسوائل (على سبيل المثال مادة ربط لكافة الأغراض).
المادة التي تم احتوائها تم التخلص منها حسب القواعد الواجبة التطبيق.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر في القسم 8 للحصول على معلومات على معدات الحماية الشخصية.
انظر في القسم 13 للحصول على معلومات التخلص من المادة.

القسم 7: المناولة والتخزين

7.1 احتياطات للманاولة المأمونة

منع تكون الهباء الجوي.
لا تدخن.
درجة الاحتراق حسب معيار B: DIN EN 2: [B]

عند استخدام هذا المنتج يجب عدم تناول أطعمة أو مشروبات ويجب عدم التدخين.
حماية الجلد احترازياً من خلال مرهم واقي للجلد.
إغسل البدن قبل تناول الطعام وقبل الشرب والتدخين وقبل إستعمال المرحاض.
يجب عدم حمل قطع قماش تنظيف مشبعة بالمنتج في جيوب السروال.
الملابس الملوثة يجب أن تبقى في مكان العمل.
يجب التجدد من الملابس الملوثة ويجب غسلها قبل ارتدائها مرة أخرى.

7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم تواافق المواد

التخزين يتم في الوعاء الأصلي فقط.
توفير أرضية مقاومة للمذيبات ومانعة للتسرب.

يتم التخزين بعيداً عن العوامل المؤكسدة.
يجب الحفاظ على الحاوية مغلقة بإحكام.
تخزين الحاويات في مكان جيد التهوية.

7.3 الاستخدام (الاستخدامات) النهائية الخاصة
الاستخدام (أو الاستخدامات) النهائي المحدد: انظر القسم 1.2

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

8.1 بارامترات التحكم
حدود التعرض المهني (AE)

غير مناسب

DNEL

الاسم الكيميائي
مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة، CAS: 64742-65-0
عمال، عن طريق الاستنشاق، على المدى الطويل - نظامي، mg/m ³ 2,73
عمال، عن طريق الاستنشاق، تأثيرات موضعية على المدى الطويل، mg/m ³ 5,58
عمال، التعاطي عن طريق الجلد، على المدى الطويل - نظامي، µg/kg bw/day 970
مستهلكين، التعاطي عن طريق الفم، تأثيرات موضعية على المدى الطويل، µg/kg bw/day 740
Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased
عمال، عن طريق الاستنشاق، على المدى الطويل - نظامي، mg/m ³ 3,5
عمال، عن طريق الاستنشاق، تأثيرات جهازية على المدى القصير، mg/m ³ 133,6
عمال، التعاطي عن طريق الجلد، على المدى الطويل - نظامي، mg/kg bw/day 8,33
عمال، التعاطي عن طريق الفم، تأثيرات جهازية على المدى القصير، mg/kg bw/day 80
مستهلكين، التعاطي عن طريق الجلد، على المدى الطويل - نظامي، mg/kg bw/day 4,2
مستهلكين، التعاطي عن طريق الفم، تأثيرات جهازية على المدى القصير، mg/kg bw/day 40
مستهلكين، التعاطي عن طريق الفم، على المدى الطويل - نظامي، mg/kg bw/day 0,25
مستهلكين، عن طريق الاستنشاق، تأثيرات جهازية على المدى القصير، mg/kg bw/day 50
مستهلكين، عن طريق الاستنشاق، على المدى الطويل - نظامي، mg/m ³ 0,87
مستهلكين، عن طريق الاستنشاق، تأثيرات جهازية على المدى القصير، mg/m ³ 0,067
فينول ألكيلي، CAS: 74499-35-7
لا توجد للمادة قيمة معروفة لمستوى عدم التأثير المستمد .DNEL

PNEC

الاسم الكيميائي
مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة، CAS: 64742-65-0
التناول فمويا (مواد غذائية)، mg/kg food 9,33
Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased
ماء عذب، mg/l 0,5
رواسب بحرية، mg/L 0,05
مصنع معالجة المياه المستعملة، mg/l 100
رواسب ماء عذب، mg/kg 1650
رواسب بحرية، mg/kg 165
ترية (فلاحي)، mg/kg 8850
التناول فمويا (مواد غذائية)، mg/kg 13333
فينول ألكيلي، CAS: 74499-35-7
لا توجد للمادة قيمة معروفة لمستوى عدم التأثير المستمد .PNEC

8.2 مراقبة التعرض

تبهيات إضافية بشأن تشكيل الوحدات التقنية (ووحدات التهوية)

توفر تهوية مناسبة، خاصة في الأماكن المغلقة.
أساليب القياس المستخدمة في إجراء قياسات مكان العمل يلزم أن تفي بمتطلبات الأداء المطروحة
بموجب المعيار DIN EN 482. التوصيات في هذا الشأن يتم النص عليها على سبيل المثال لا الحصر في
قائمة المواد الخطرة IFA-Gefahrstoff-Liste [قائمة المواد الخطرة الصادرة عن معهد السلامة المهنية].
يجب مراعاة الالتزام بالقيمة الحدية العمومية لضباب الزيت.

قبل كل مناولة، من الضروري ارتداء نظارات حماية جانبية مطابقة للمعيار EN 166
من المستحسن التحقق من المقاومة الكيميائية مع الشركة المصنعة للقفازات.
>480 min (EN 374-1/-2/-3) mm; 0,4 <

ملابس وقاية أثناء العمل (EN 340)
نوع ونمط تجهيزات الوقاية الشخصية يجب أن يتم اختياره بما يفي بالمتطلبات النوعية لمكان العمل
بالتوقف على التركيز والكمية. مدى الصمود للكيماويات الخاص بوسائل الوقاية ينبغي أن يتم التفاهم
بشكله وإيصاله مع مورد وسائل الوقاية هذه.
يجب تجنب حدوث تلامس مع الأعين والجلد.

عند تجاوز القيم الحدية لمكان العمل أو عند عدم وجود تهوية كافية: يجب ارتداء وسيلة وقاية تنفس
 المناسبة.
لوقت قصیر جهاز ترشیح، مرشح مؤلف (DIN EN 14387 A-P1)

لا
يجب الالتزام بالقواعد التوجيهية البيئية السارية المفعول التي تضع حدوداً للتصرف في الهواء والماء
والتربيه.

حماية العيون

حماية الأيدي

حماية البشرة والجسم

إجراءات وقاية أخرى

حماية المسالك التنفسية

مخاطر حرارية

مراقبة التعرض البيئي

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

9.1 معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

9.2 معلومات أخرى

نقطة الصب: ca. -33°C (DIN ISO 3016)

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية

عند الاستخدام بالطريقة الصحيحة لا تؤخذ أخري معروفة

10.2 الشات الكيميائي

المنتج مستقر في ظل ظروف التخزين والاستعمال العادي (درجة الحرارة والضغط).

10.3 احتمالية وجود تفاعلات خطيرة

فِرَادَةُ كَسْدَانَةِ قَدْرَةٍ

10.4 الظروف الواح تحديها

العدد ١

العنوان غير الم-transparent 105

٣٦

مواد التحلل الضارة 10.6

في حالة التسخين قد تحدث المنتجات التالية (التحلل):

القسم 11: المعلومات السامة

11.1 معلومات حول التأثيرات السامة

واستناداً إلى البيانات المتوفرة، لم يتم استيفاء معايير التصنيف.

سمية حادة عن طريق الفم

المنتج

mg/kg bw 2000, ATE-mix, عبر الفم,

الاسم الكيميائي

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة، CAS: 64742-65-0

mg/kg bw 5000, LD50, عبر الفم، الفتران,

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased

mg/kg bw 5000, LD50, عبر الفم، الفتران,

CAS: 74499-35-7, فينول ألكيلي،

mg/kg bw, OECD 401 2200, LD50, عبر الفم، الفتران,

سمية الجلدية الحادة

واستناداً إلى البيانات المتوفرة، لم يتم استيفاء معايير التصنيف.

المنتج

mg/kg bw 2000, ATE-mix, عبر البشرة,

الاسم الكيميائي

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة، CAS: 64742-65-0

mg/kg bw 5000, LD50, عبر البشرة، أربن، < 2000

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased

mg/kg bw 4000, LD50, عبر البشرة، أربن، <

CAS: 74499-35-7, فينول ألكيلي،

mg/kg bw, OECD 402 15000, LD50, عبر البشرة، أربن،

سمية استنشاق حادة

واستناداً إلى البيانات المتوفرة، لم يتم استيفاء معايير التصنيف.

المنتج

mg/L 20<, ATE-mix, استنشاقي (رخاص)،

الاسم الكيميائي

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة، CAS: 64742-65-0

mg/L air 4h, 4h 5,53 - 2,18, LC50, عبر الاستنشاق، الفتران,

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased

mg/L 1,67, LC50, عبر الاستنشاق، الفتران, <

تلف/هزنج العين الشديد

ملاحظات: استناداً إلى البيانات المتوفرة، لم تُستوفي معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة، CAS: 64742-65-0

العين، ليس له مفعول مهيج

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased

العين، أربن, OECD 405, ليس له مفعول مهيج

تآكل/هزنج الجلد

ملاحظات: استناداً إلى البيانات المتوفرة، لم تُستوفي معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة، CAS: 64742-65-0

عبر البشرة، ليس له مفعول مهيج

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased

عبر البشرة، أربن, OECD 404, ليس له مفعول مهيج

التحسس التنفس أو الجلدي

ملاحظات: استناداً إلى البيانات المتوفرة، لم تُستوفي معايير التصنيف.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

السمّية 12.1

بناء على المعلومات المتوفرة فإن معايير التصنيف يكون قد تم الوفاء بها.
البيانات البينية للمنتج بأكمله مفقودة.

الاسم الكيميائي
مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة، 0-65-64: CAS: 64742-0-6
g/L, سمك, NOELR, (14d)
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
mg/L 100, سمك, LL50, (96h)
Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased
LC50, (3d), Invertebrates, 40 mg/L
mg/L 500, عشب بحري, EL50, (3d)
g/L 10 - 1, سمك, LL50, (3d)
فيبيول أكيلكي, CAS: 74499-35-7
LC50, Pimephales promelas, 40 mg/l
EC50, Daphnia magna, 0,037 mg/l
EC50, (72h), Desmodesmus subspicatus, 0,36 mg/l
NOEC, (21d), Daphnia magna, 0,0037 mg/l
NOEC, Desmodesmus subspicatus, 0,07 mg/l

12.2 الدوام والتحلل

البيانات غير متوفرة.

لبيانات غير متوفرة.

معلومات بئية إضافية

أسلوب التصرف في محطات المعالجة وتنقية مياه الصرف

البيانات غير متوفرة.

الاسم الكيميائي
فينول ألكيلي, 7-35-74499-CAS:
التحلل البيولوجي, (28d), سمك, %6 - 25%, OECD 301 B, قابل للتحلل عضوي بسهولة.

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

لا توجد معلومات متاحة.

الاسم الكيميائي
فينول ألكيلوي, 7-35-7 CAS: 74499
, BCF, سمك, 289 - 1601

12.4 الحركية في التربة

البيانات غير متوفرة.

12.5 نتائج تقييم المواد الثابتة والسماء القابلة للتراكم أحياناً (PBT) والمواد شديدة التلوث وشديدة التراكم (vPvB) الحيوي

المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تلبي معايير التصنيف كما PBT أو vPvB.

12.6 خصائص اضطراب العدد الصماء

لا يحتوي على عناصر ذات خواص ضارة بالغدد الصماء.
لا يحتوي على عناصر ذات خواص ضارة بالغدد الصماء.

الاسم الكيميائي

CAS: 74499-35-7 فينول ألكيل

12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

13.1 طرق معالجة النفايات

المنتج

القاعدة التوجيهية الملزمة للمجموعة الأوروبية (RoHS/2011/65) [EU 2015/863] [EU] [حظر استخدام المواد الخطرة] بشأن حظر استخدام مواد خطرة معينة يجب الالتزام بها.
التخلص يجب عند الالزام التفاهم بشأنه وتنسيقه مع السلطات الرسمية المختصة.

عبوات ملوثة

م بتصريف محتويات الوعاء جيداً.
يجب التخلص من العبوة التي لا يمكن تنظيفها كما هو الحال بالنسبة للمنتج.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

14.1 رقم الأمم المتحدة

غير قابل للتطبيق ADR

غير قابل للتطبيق ADN

غير قابل للتطبيق IMDG

غير قابل للتطبيق IATA

14.2 اسم الشحن الصحيح

غير قابل للتطبيق ADR

غير قابل للتطبيق ADN

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" IMDG

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" IATA

14.3 رتبة خطورة النقل

غير قابل للتطبيق ADR

غير قابل للتطبيق ADN

غير قابل للتطبيق IMDG

غير قابل للتطبيق IATA

القسم 16 : 16.2 معلومات أخرى

16.1 المختصرات:

ADR	= الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية
RID	= اللوائح المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية
ADN	= Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE	= acute toxicity estimate
CAS	= Chemical Abstracts Service
التصنيف والتغطية والوسم	= CLP
مستوى أذى تأثير ناجح	= DMEL
مستوى التأثير الناجح غير الملاحظ	= DNEL
التركيز الفعال خمسون	= EC50
EEC	= European Economic Community
EINECS	= European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS	= European List of Notified Chemical Substances
EL50	= Median effective loading
EmS	= Emergency Schedules
GHS	= Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
رابطة النقل الجوي الدولي	= IATA
IBC-Code	= International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50	= التركيز المثبط خمسون
IMDG	= المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة
IUCLID	= International Uniform Chemical Information Database
LC50	= التركيز المميت خمسون
LD50	= الجرعة المميتة خمسون في المائة
LL50	= التحميل المميت خمسون
LCO	= lethal concentration, 0%
LOAEL	= lowest-observed-adverse-effect level
LQ	= Limited Quantities
MARPOL	= International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOEC/NOEL	= التركيز غير المصحوب بتأثيرات ملاحظة / مستوى التأثير غير مستمر ومتراكم حيوياً وسام
PBT	= مستمر ومتراكم حيوياً وسام
PNEC	= تركيز التأثير المتوفع غير الملاحظ
REACH	= تسجيل وتقدير واعتماد المواد الكيميائية
STP	= Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA	= Threshold limit value – time-weighted average
TLV®/STEL	= Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC	= Volatile Organic Compounds
vPvB	= very Persistent and very Bioaccumulative

16.2 معلومات أخرى

أسلوب تحديد الفئة أو طريقة التصنيف

مواضع تم تغييرها

Aquatic Chronic 3: H412 ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد (طريقة حساب)

16.3, 16.2, 15.1, 12.6, 11.2, 11.1, 9.1, 8.1, 3.2, 1.3